

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2023/202863]

30. JANUAR 2023 — Dekret zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 19. Dezember 2022 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Gemeinschaft, der Flämischen Region, der Wallonischen Region, der Region Brüssel-Hauptstadt, der Französischen Gemeinschaft und der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Nutzung der Aufbau- und Resilienzfähigkeit

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das Zusammenarbeitsabkommen vom 19. Dezember 2022 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Gemeinschaft, der Flämischen Region, der Wallonischen Region, der Region Brüssel-Hauptstadt, der Französischen Gemeinschaft und der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Nutzung der Aufbau- und Resilienzfähigkeit wird gebilligt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Eupen, den 30. Januar 2023

O. PAASCH

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden und Finanzen

A. ANTONIADIS

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und Soziales,
Raumordnung und Wohnungswesen

I. WEYKMANS

Die Ministerin für Kultur und Sport,
Beschäftigung und Medien

L. KLINKENBERG

Die Ministerin für Bildung,
Forschung und Erziehung

Sitzungsperiode 2022-2023

Nummerierte Dokumente: 247 (2022-2023) Nr. 1 Dekretentwurf

247 (2022-2023) Nr. 2 Vom Plenum des Parlaments verabschiedeter Text

Ausführlicher Bericht: 30. Januar 2023 - Nr. 54 Diskussion und Abstimmung

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2023/202863]

30 JANVIER 2023. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 19 décembre 2022 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'utilisation de la facilité pour la reprise et la résilience

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. — Assentiment est donné à l'accord de coopération du 19 décembre 2022 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'utilisation de la facilité pour la reprise et la résilience.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 30 janvier 2023.

O. PAASCH,

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances

A. ANTONIADIS,

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales,
de l'Aménagement du territoire et du Logement

I. WEYKMANS,
La Ministre de la Culture et des Sports,
de l'Emploi et des Médias
L. KLINKENBERG,
La Ministre de l'Éducation
et de la Recherche scientifique

Session 2022-2023

Documents parlementaires : 247 (2022-2023) n° 1 Projet de décret

247 (2022-2023) n° 2 Texte adopté en séance plénière

Compte rendu intégral : 30 janvier 2023 - n° 54 Discussion et vote

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2023/202863]

30 JANUARI 2023. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 19 december 2022 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het gebruik van de herstel- en veerkrachtfaciliteit

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. — Instemming wordt verleend met het Samenwerkingsakkoord van 19 december 2022 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het gebruik van de herstel- en veerkrachtfaciliteit.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 30 januari 2023.

O. PAASCH,
De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën

A. ANTONIADIS,
De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting

I. WEYKMANS,
De Minister van Cultuur en Sport,
Werkgelegenheid en Media

L. KLINKENBERG,
De Minister van Onderwijs
en Wetenschappelijk Onderzoek

Zitting 2022-2023

Parlementaire stukken: 247 (2022-2023) Nr. 1 Ontwerp van decreet

247 (2022-2023) Nr. 2 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 30 januari 2023 - Nr. 54 Bespreking en aanneming

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2023/42104]

13 AVRIL 2023. — Décret portant confirmation d'une dérogation limitée aux contenus et attendus définis dans le référentiel des compétences initiales

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. - Conformément à l'article 1.4.4-6, § 7 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire, sont confirmées les décisions du gouvernement de la Communauté française d'accorder la dérogation limitée aux contenus et attendus décrits dans le référentiel des compétences initiales à :

1° l'École fondamentale Rudolph Steiner -École libre non confessionnelle subventionnée par la Communauté française à pédagogie Waldorf-Steiner- sise à la Ferme blanche, rue de la Quenique, 18 à 1490 Court-Saint-Étienne ;

2° l'École fondamentale l'Arbre-en-ciel -École libre non confessionnelle subventionnée par la Communauté française à pédagogie Waldorf-Steiner- sise rue Jassogne, 6F à 5332 Crupet ;

3° l'École fondamentale EOS -École libre non confessionnelle subventionnée par la Communauté française à pédagogie Waldorf-Steiner- sise avenue Georges Henri, 101 à 1200 Bruxelles ;

4° l'École fondamentale de la Providence -École libre non confessionnelle subventionnée par la Communauté française à pédagogie Waldorf-Steiner- sise rue de Roubaix, 64 à 7520 Templeuve ;